

Distr.: General
18 December 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الرابعة والأربعون

٢٦ شباط/فبراير - ١ آذار/مارس ٢٠١٣

البند ٤ (و) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للعلم: إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

تقرير فريق أولانباتار عن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

مذكرة من الأمين العام

استجابة لطلب من اللجنة الإحصائية في دورتها الثالثة والأربعين (انظر E/2012/24، الفصل الأول - ألف)، يتشرف الأمين العام بأن يجيل تقرير فريق أولانباتار عن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. ويوجز التقرير أعمال فريق أولانباتار خلال اجتماعه الأول، ويقدم معلومات عن الاختصاصات المقترحة لذلك الفريق وبرنامج عمله المقترح وهيكله التنظيمي المقترح، على النحو الذي طلبته اللجنة في دورتها الثالثة والأربعين. وتدعى اللجنة إلى أن تحيط علماً بالتقرير.

* E/CN.3/2013/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

110113 040113 12-65775X (A)



تقرير فريق أولانباتار عن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

أولا - مقدمة

١ - ناقشت اللجنة الإحصائية المبادرة المشتركة بين منغوليا وأستراليا بشأن إنشاء فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية وأقرتها خلال دورتها الثالثة والأربعين المعقودة في نيويورك في الفترة من ٢٨ شباط/فبراير إلى ٢ آذار/مارس ٢٠١٢ (انظر E/2012/24، الفصل الأول - باء؛ المقرر ٤٣/١٠٨).

٢ - وتتمثل الأهداف الرئيسية لفريق مدينة أولانباتار في وضع مبادئ توجيهية منهجية وعملية للقياس الإحصائي للاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية^(١). وسيقدم فريق أولانباتار أيضا توصيات عن طريق بلورة أفضل الممارسات من حيث المفاهيم والمنهجيات من أجل تتبع أنشطة صناعة التعدين والاستثمار في التعدين، والقياس الدقيق لمساهمة هذه الصناعة في الاقتصاد وتقييم آثار أنشطة التعدين في القطاعات الاجتماعية والاقتصادية الأخرى في إطار نظام الحسابات القومية. فضلا عن ذلك، يتوخى الفريق في عمله التعاون مع البلدان ذات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. وسيقوم الفريق أيضا بوضع توصيات عملية بشأن قياس آثار أنشطة التعدين على البيئة وبشأن كفالة اتسام البيانات الإحصائية ذات الصلة بالشمول والموثوقية والدقة وحسن التوقيت وقابلية المقارنة.

ثانيا - التقرير المرحلي لفريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

٣ - حضر الاجتماع الأول لفريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية المعقود في أولانباتار من ٢٠ إلى ٢٢ آب/أغسطس ٢٠١٢ ممثلون عن ١٣ بلدا ومنظمة دولية بلغ عددهم ٢١ ممثلا.

٤ - ويتألف أعضاء فريق أولانباتار حاليا من ممثلي البلدان التالية: الاتحاد الروسي وأذربيجان وأستراليا وإيران (جمهورية - الإسلامية) والبرازيل والصين وفيت نام وكازاخستان وليسوتو ومدغشقر والمكسيك ومنغوليا والهند. ويضم الفريق في عضويته أيضا المنظمتان التاليتان: اللجنة الإحصائية المشتركة بين دول رابطة الدول المستقلة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

(١) يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن فريق أولانباتار في الموقع الشبكي التالي:

http://web.nso.mn/ub_city_group/

- ٥ - وناقش الفريق في اجتماعه الأول اختصاصاته والمواضيع التي سينظر فيها في إطار برنامج العمل. وأنشأ الفريق أيضا لجنة توجيهية وفريقا للخبراء من أجل إدارة وتسيير برنامج العمل. وتقرر، علاوة على ذلك، أن يعقد الفريق اجتماعات مباشرة ومنتدى إلكترونيا للمناقشة من أجل السير قدما ببرنامج العمل.
- ٦ - وسيعقد الاجتماع الأول للجنة التوجيهية للفريق في الاتحاد الروسي في أيلول/سبتمبر ٢٠١٣.

ثالثا - خطة العمل لعام ٢٠١٣

ألف - معلومات أساسية

- ٧ - ثمة حاجة ماسة إلى وضع مبادئ توجيهية بشأن أفضل سبل قياس أنشطة التعدين والأنشطة المتصلة بالتعدين وكيفية عرضها في المنشورات الإحصائية. وسيعمل فريق أولانباتار في إطار برنامج عمله على تلبية هذه الحاجة. وسيسهر فريق الخبراء الذي أنشئ على تنفيذ برنامج عمل الفريق بتوجيه من اللجنة التوجيهية.
- ٨ - وسيسترشد فريق أولانباتار في عمله بالمعايير الدولية ذات الصلة بالموضوع، بما فيها نظام الحسابات القومية^(٢)، والتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية^(٣)، ودليل ميزان المدفوعات ووضع الاستثمار الدولي^(٤)، ودليل إحصاءات مالية الحكومة^(٥)، ونظام المحاسبة البيئية والاقتصادية^(٦)، والتوصيات الدولية المتعلقة بإحصاءات الطاقة، ودليل الأرقام القياسية لأسعار المستهلك^(٧)، ودليل الأرقام القياسية لأسعار المنتجين^(٨).

(٢) *System of National Accounts 2008* (United Nations publication, Sales No. E.08.XVII.29).

(٣) التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، التنقيح ٤، ورفقات إحصائية، السلسلة ميم، العدد ٤، التنقيح ٤ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.08.XVII.25).

(٤) دليل ميزان المدفوعات ووضع الاستثمار الدولي، الطبعة السادسة (واشنطن دي سي، صندوق النقد الدولي، ٢٠٠٩).

(٥) دليل إحصاءات مالية الحكومة لعام ٢٠٠١ (واشنطن دي سي، صندوق النقد الدولي، ٢٠٠١).

(٦) نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية: الإطار المركزي (منشورات الأمم المتحدة، لم يصدر بعد).

(٧) *Consumer Price Index Manual: Theory and Practice* (Geneva, International Labour Office, 2004).

(٨) *Producer Price Index Manual: Theory and Practice* (Washington, D.C., International Monetary Fund, 2004).

٩ - ورغم أن دور الفريق لا يكمن في إعادة النظر في المرتكزات المفاهيمية لهذه المعايير، فقد يقترح تناولها بتفصيل من أجل كفاءة قياس أنشطة التعدين والأنشطة المتصلة بالتعدين قياسا فعالا. وفضلا عن ذلك، تعنى تلك المعايير عموما بالمسائل المفاهيمية وليس بالقياس العملي.

١٠ - ويرتقي الفريق أن يعمل أعضاء الفريق معا من أجل إصدار كتيب بشأن قياس أنشطة التعدين والأنشطة المتصلة بالتعدين من منظور اقتصادي واجتماعي وبيئي. وسيضمن ذلك الدليل إقرارا من المجتمع الدولي الإحصائي بما يشكل "أفضل الممارسات" في قياس الأنشطة المتصلة بالموارد.

باء - برنامج العمل

١١ - وضع فريق أولانباتار أربعة مسارات عمل موسعة تتمثل فيما يلي:

(أ) وضع نظام موحد للمؤشرات المعيارية لأجل جمع البيانات؛

(ب) تقييم أثر صناعة التعدين في الاقتصادات ووضع توصيات منهجية وعملية بشأن سبل البرهنة على ذلك الأثر من خلال الإحصاءات الرسمية؛

(ج) وضع منهجيات ومؤشرات لتقييم أثر صناعة التعدين في القطاع الاجتماعي؛

(د) وضع توصيات عملية لقياس أثر صناعة التعدين في البيئة.

١٢ - وسيضطلع بمعظم الأنشطة في مسارات العمل المذكورة بشكل متزامن، باستثناء مسار وضع المؤشرات المعيارية لأجل جمع البيانات. إذ سيستلزم هذا المسار إجراء مشاورات مع المستعملين وواضعي السياسات من أجل كفاءة صلة البيانات باهتماماتهم. وتناقش في الفرع دال أدناه مسارات العمل بمزيد من التفاصيل.

١٣ - وترد أدناه لحة عامة عن العمل المتعين القيام به. وحيث أن أكثر الخطوات أهمية تكمن في وضع مجموعة مؤشرات معيارية مناسبة، فسيتطلب هذا العمل الحصول على رأي اللجنة التوجيهية خلال اجتماع عام ٢٠١٣، وسيهيئ ذلك منطلقا ذا أسس متينة للأنشطة المضطلع بها في إطار مسارات العمل الثلاثة الأخرى. وفي حين يتوقع أن يقدم فريق الخبراء تقريرا عن استنتاجاته الأولية، ينتظر أيضا أن يستعان بالمسارات الأخرى كمصدر لتوفير المزيد من الآراء بشأن المؤشرات.

١٤ - وكما أشير سابقا، سيشكل نتاج هذا العمل أساسا لدليل يوجه إلى الوكالات الوطنية للإحصاء والمستعملين الآخرين. ويفترض أن يوضع هيكل هذا الدليل في أقرب وقت ممكن، بغرض عرضه على المناقشة في الاجتماع المقبل للجنة التوجيهية في عام ٢٠١٣.

جيم - خطة العمل لعام ٢٠١٣

١٥ - سيقدم فريق الخبراء تقارير نصف سنوية عن التقدم المحرز إلى اللجنة التوجيهية. وسيقدم فريق أولانباتار تقريرا ختاميا عن النتائج، يشمل دليلا ستوافي به اللجنة الإحصائية في عام ٢٠١٧. وبمجرد اتخاذ قرار بشأن الجهة المسؤولة عن كل من المواضيع ومسارات العمل، سيوضع جدول زمني أكثر تفصيلا.

١٦ - وسيضطلع بالأعمال التالية في عام ٢٠١٣:

- (أ) تعميم الورقات ذات الصلة بالموضوع المتاحة للعموم؛
- (ب) بدء المناقشة بشأن المؤشرات الموحدة (من خلال المنتدى الإلكتروني)؛
- (ج) صياغة مجموعة أسئلة يستعان بها في المناقشات مع المستعملين؛
- (د) مناقشة المؤشرات مع واضعي السياسات والمستعملين الآخرين؛
- (هـ) تقديم تقرير إلى فريق أولانباتار بشأن الاستنتاجات؛
- (و) إعداد تقرير عن النظام الموحد للمؤشرات المعيارية لأجل جمع البيانات لتقديمه إلى اللجنة التوجيهية؛
- (ز) إعداد مشروع مخطط دليل يناقش خلال اجتماع اللجنة التوجيهية؛
- (ح) تحديد المسؤولية عن كل مسار من مسارات العمل؛
- (ط) إسناد فريق الخبراء لكل مسار من مسارات العمل إلى الأعضاء عن طريق البريد الإلكتروني، وذلك قبل عقد اجتماع اللجنة التوجيهية في عام ٢٠١٣؛
- (ي) ترتيب جدول الأعمال من أجل الاجتماع في أيلول/سبتمبر ٢٠١٣؛
- (ك) وضع برنامج زمني مفصل لأعمال فريق أولانباتار المقبلة في عام ٢٠١٤ فيما يتعلق بكل مسار من مسارات العمل.

دال - وصف مفصل للأنشطة الخاصة بكل مسار من مسارات العمل

١٧ - المسار ١: وضع نظام موحد للمؤشرات المعيارية لأجل جمع البيانات:

- (أ) إدراك المسائل التي يواجهها واضعو السياسات في الاقتصادات التي تعتمد الأنشطة فيها إلى حد كبير على الموارد الطبيعية؛
- (ب) وضع قائمة بالمؤشرات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية لإطلاع واضعي السياسات والمجتمع ككل على تلك المسائل، بما يشمل مسائل المساعدة في تحقيق قابلية المقارنة على المستوى الدولي؛
- (ج) تحديد أفضل سبل عرض المعلومات الاقتصادية والاجتماعية والبيئية المتصلة بالتعدين من أجل تيسير الفهم والتحليل؛
- (د) تحديد أفضل سبل تعميم المعلومات المتعلقة بالتعدين والأنشطة المتصلة بالتعدين؛
- (هـ) إدراج المسائل ذات الصلة التي تثار خلال مناقشة المسائل قيد النظر أو إدراجها بناء على طلب من اللجنة التوجيهية.
- ١٨ - المسار ٢: تقييم أثر صناعة التعدين في الاقتصادات ووضع توصيات منهجية وعملية بشأن سبل البرهنة على ذلك الأثر من خلال الإحصاءات الرسمية:
- (أ) قياس إنتاج التعدين من حيث النوعية والقيمة؛
- (ب) قياس سعر السلع المعدنية وأثر أسعار المعادن في شروط التبادل التجاري وآثار شروط التبادل التجاري الناجمة عن التعدين على باقي الاقتصاد؛
- (ج) قياس الاستهلاك الوسيط في صناعة التعدين، بما في ذلك مدخلات الطاقة؛
- (د) قياس إجمالي فائض التشغيل الناتج عن التعدين؛
- (هـ) قياس مخزونات التعدين؛
- (و) قياس استثمار رأس المال الثابت في مجال التعدين (مثلا النفقات الرهانة والمتوقعة، وأسهم رأس المال، والخدمات الرأسمالية، واستهلاك نفقات رأس المال الثابت)؛
- (ز) قياس الاستثمار المالي (بما في ذلك الاستثمار الأجنبي، المباشر وفي شكل حافظات) والمداخيل المرتبطة به، بما في ذلك العائدات المحتفظ بها؛
- (ح) قياس أثر التعدين في إحصاءات التجارة، بما في ذلك اتساقها مع إحصاءات الإنتاج؛

- (ط) قياس أعمال التنقيب على المعادن والاكتشافات من المعادن والاحتياطيات الجوفية منها؛
- (ي) قياس أثر التعدين في الوضعية المالية للحكومات، بما في ذلك قياس الضرائب المفروضة على التعدين؛
- (ك) قياس الإنتاجية في صناعة التعدين؛
- (ل) قياس أنشطة التشييد المتصلة بصناعة التعدين؛
- (م) قياس أثر التعدين في النقل؛
- (ن) قياس الأنشطة الاقتصادية الأخرى الداعمة لصناعة التعدين، بما في ذلك دور تحليل المدخلات والمخرجات؛
- (س) قياس آثار التعدين الاقتصادية اللاحقة، بما في ذلك صناعة المنتجات المعدنية؛
- (ع) قياس الهياكل الأساسية الداعمة لأنشطة التعدين؛
- (ف) قياس أثر التعدين في الدخل الوطني، بما في ذلك دخل ميزان المدفوعات المرتبط بالتعدين، وقياس إجمالي الدخل المحلي الحقيقي وصافي الدخل القومي المتاح الحقيقي؛
- (ص) قياس الثروة الوطنية؛
- (ق) قياس أثر التعدين في الاقتصادات الإقليمية (بما في ذلك الأسعار الإقليمية والأسواق الإقليمية للمساكن)؛
- (ر) المسائل العامة المتعلقة بالقياس، بما في ذلك التعامل مع الشركات المتعددة الجنسيات، ومسائل السرية، وتصويب المبلغ من بيانات السنوات التي يكون فيها الإنتاج غير جيد، وتحقيق الانسجام والاتساق في المعلومات الواردة من مصادر مختلفة عن طريق وضع نهج منسق فيما يتعلق بمشاريع التعدين الكبرى، وقياس أنشطة التعدين غير النظامية؛
- (ش) قياس المشتريات من السلع والخدمات المنتجة وطنياً؛
- (ت) توحيد وحدات القياس؛
- (ث) إدراج المسائل ذات الصلة التي تثار خلال مناقشة المسائل قيد النظر أو إدراجها بناء على طلب من اللجنة التوجيهية.
١٩. المسار ٣: وضع منهجيات ومؤشرات لتقييم أثر صناعة التعدين في القطاع الاجتماعي. ويتألف هذا المسار من الفئات الخمس التالية المراد بها توفير الخبرات المناسبة:

- (أ) القوة العاملة:
- ١' قياس العمالة في صناعة التعدين؛
- ٢' قياس الخصائص الديمغرافية للقوة العاملة في قطاع التعدين؛
- ٣' قياس العمالة في الأنشطة المتصلة بالتعدين؛
- ٤' قياس أثر توفير القوة العاملة في قطاعات الاقتصاد الأخرى نتيجة للتغيرات في احتياجات صناعة التعدين من القوة العاملة؛
- (ب) الدخل:
- ١' قياس الأجور والمرتبات في قطاع التعدين، وقياس مجاميعها ومتوسطاتها؛
- ٢' قياس توزيع الدخل في قطاع التعدين، بما في ذلك قياسها بحسب نوع الجنس؛
- (ج) الصحة والإنتاجية:
- ١' قياس أحوال العاملين والعلاقات الصناعية في صناعة التعدين؛
- ٢' قياس مهارات وقدرات التعدين، بما في ذلك الوظائف الشاغرة والنقص في المهارات؛
- ٣' قياس أثر التعدين في صحة العاملين وصحة المجتمع المحلي عموماً؛
- (د) قياس أثر التعدين في المسائل الاجتماعية:
- ١' قياس عدد العاملين الوافدين أو المغادرين جواً أو براً، بما في ذلك الآثار في الطلب على الخدمات الاجتماعية؛
- ٢' قياس تدفقات الهجرة الداخلية والدولية المرتبطة بالتعدين (بما في ذلك الحوالات المالية)؛
- ٣' قياس أثر التعدين في الفقر؛
- ٤' قياس الآثار الاجتماعية لاضطراب التماسك السكاني الناتج عن نشاط التعدين؛
- ٥' قياس أثر التعدين في التعليم والتدريب؛

- (هـ) إدراج المسائل ذات الصلة التي تثار خلال مناقشة المسائل قيد النظر، أو إدراجها بناء على طلب من اللجنة التوجيهية.
- ٢٠ - المسار ٤: وضع توصيات عملية لقياس أثر صناعة التعدين في البيئة:
- (أ) قياس الاحتياجات المباشرة وغير المباشرة لصناعة التعدين من المدخلات البيئية السوقية وغير السوقية، بما في ذلك قياسها من حيث القيمة؛
- (ب) توحيد تعريفات المؤشرات التي تعكس الاحتياجات الداخلية والدولية؛
- (ج) قياس الانبعاثات (الهوائية والمائية) والنفايات الناشئة عن صناعة التعدين؛
- (د) قياس الأضرار اللاحقة بالأراضي (بما في ذلك الأراضي الزراعية) والنظم الإيكولوجية نتيجة لأنشطة التعدين وأي أنشطة تقويمية لاحقة؛
- (هـ) قياس استدامة نشاط التعدين؛
- (و) قياس الأثر البيئي للنشاط الاقتصادي الناشئ عن صناعة التعدين؛
- (ز) قياس أثر التعدين في النمو الأخضر والاقتصاد الأخضر؛
- (ح) إدراج المسائل ذات الصلة التي تثار خلال مناقشة المسائل قيد النظر، أو إدراجها بناء على طلب من اللجنة التوجيهية.

رابعاً - الإجراء المطلوب أن تتخذه اللجنة

- ٢١ - قد ترغب اللجنة في أن تحيط علماً ببرنامج العمل الوارد أعلاه وباختصاصات فريق أولانباتار على النحو المعروض في مرفق هذا التقرير.

اختصاصات فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

١- يؤدي فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية دوراً قيادياً في تحديد أفضل الممارسات الدولية في مجال القياس الإحصائي للاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. وتشمل أهداف فريق أولانباتار ما يلي:

(أ) أداء دور قيادي في وضع مبادئ توجيهية وتوصيات منهجية وعملية عن طريق تجميع أفضل الممارسات النظرية والمنهجية من أجل تتبع أنشطة صناعة التعدين بعقلانية وقياس وتقييم إسهام تلك الصناعة في الاقتصاد بدقة وأثرها في القطاعين الاجتماعي والبيئي في إطار نظام الحسابات القومية؛

(ب) العمل بمثابة منتدى لتبادل الخبرات بين المنظمات الإحصائية الوطنية والدولية وغيرها من الأطراف المهمة؛

(ج) التعاون مع الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى بشأن تطوير وتحسين المنهجيات والمعايير الإحصائية فيما يتعلق بإحصاءات الموارد الطبيعية، وتقديم الدعم في ذلك المجال؛

(د) وضع أدلة وتوصيات عملية تكفل تغطية البيانات الإحصائية وموثوقيتها ودقتها ووجاهتها وتستند إلى أفضل الممارسات، من أجل دعم الجهود التي تبذلها البلدان التي تعتبر قطاعات التعدين فيها كبيرة في سبيل تنفيذ نظام الحسابات القومية ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية والإطار المنقح لتطوير الإحصاءات البيئية. ويشمل ذلك تطبيق أحدث صيغة للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية باعتباره التصنيف الصناعي المناسب لصناعة التعدين.

٢ - وينظر الفريق أيضاً في المسائل التالية:

(أ) مسألة السرية؛

(ب) النتائج المناسبة، مثل تنفيذ أفضل الممارسات على النحو الوارد في أي أدلة

صادرة؛

(ج) استراتيجيات جمع البيانات.